



World Carillon Federation Fédération Mondiale du Carillon Beiaard Wereld Federatie

NEWSLETTER 5

Special edition WCF 50th anniversary

In 1974, a group of carillon enthusiasts convened in Douai, France, for an international gathering where they concluded that an international organization was needed to support the global development of carillon art. While international friendships and strong bonds had been forming well before this meeting, notably under the inspired influence of Jef Denyn, it required significant effort and dedication to establish what is now known as the World Carillon Federation.

To celebrate this anniversary, we offer here a collection of memories, old and young, from all over the carillon world. Could there be a more appropriate way to reflect what the WCF is? A special blend of hard work and a bit of foolishness to achieve dreams, very different points of views inspired by different offsprings and generations, all converging for the love of our unique, gigantic yet often unknown, instrument. We want to give our thanks to everyone that has contributed and continues to contribute to the WCF development over these 50ish years and we regret that we are unable to mention them all.

Happy anniversary!

Association Campanaire Wallonne

The Association Campanaire Wallonne (ACW) was only two years old when it became a member of the World Carillon Federation (WCF) in 1996. Only one member represented us at the Congress that took place that year in Aschaffenburg. Since then, this very young association (whose members are not all carillonneurs) has integrated very well into this large federation, which is now interested in our carillons.

At the congress in 2000 in Springfield, a lecture was given by Serge Joris, to present the carillons of Wallonia: "Bells

BULLETIN 5

Edition spéciale Cinquantenaire de la FMC

En 1974, un groupe d'amoureux du carillon issus de différents pays se retrouvèrent à Douai, en France, pour une rencontre au cours de laquelle ils décidèrent qu'il était nécessaire de créer une organisation internationale afin de soutenir le développement de l'art du carillon au niveau mondial. Si des amitiés transnationales et des liens forts avaient été développés bien avant cette rencontre, notamment sous l'impulsion inspirée de Jef Denyn, il aura fallu encore de nombreux efforts pour établir ce que l'on connaît aujourd'hui comme la Fédération Mondiale du Carillon.

Pour célébrer cet anniversaire, nous vous proposons ici un ensemble de souvenirs, récents et anciens, venus du monde entier. Comment serait-il possible de mieux traduire ce qu'est la FMC ? Un mélange très spécial de travail acharné et d'un grain de folie pour réaliser ses rêves, des points de vue très différents reflétant les origines et les générations diverses, convergeant tous pour l'amour de notre instrument unique, monumental et pourtant souvent méconnu. Nous tenons à remercier toutes celles et tous ceux qui ont contribué et contribuent au développement de la FMC depuis ces 50 et quelques années et nous regrettons de ne pouvoir les citer toutes et tous.

Joyeux anniversaire !

Association Campanaire Wallonne

L'Association Campanaire Wallonne (ACW) n'avait que deux ans d'existence quand elle est devenue membre de la Fédération Mondiale du Carillon (FMC) en 1996. Un seul membre nous représentait au Congrès qui s'est déroulé cette année-là à Aschaffenburg. Depuis, cette toute jeune association (dont les membres ne sont pas tous carillonneurs) s'est très bien intégrée dans cette grande fédération, qui s'intéresse désormais à nos carillons.

NIEUWSBRIEF 5

Feestelijke editie 50 jaar BWF

In 1974 kwam een groep beiaardliefhebbers samen in Douai, Frankrijk, voor een internationale bijeenkomst. Daar werd het besluit genomen: er was een internationale organisatie nodig om de ontwikkeling van de beiaardkunst wereldwijd te ondersteunen. Internationale vriendschappen waren natuurlijk al veel eerder ontstaan, met sterke banden, bijvoorbeeld onder de bezielende leiding van onze held Jef Denyn. Maar er was nog veel meer inspanning en doorzettingsvermogen nodig om te komen tot wat we vandaag kennen als de World Carillon Federation.

Ter ere van dit jubileum presenteren we hier een verzameling herinneringen, oud en nieuw, uit de hele beiaardwereld. Kan er een betere manier zijn om te laten zien wat de BWF vertegenwoordigt? Een unieke combinatie van hard werken en een vleugje dwaasheid om dromen waar te maken, zeer uiteenlopende perspectieven geïnspireerd door verschillende generaties en stromingen – maar allemaal verenigd door de liefde voor ons bijzondere, gigantische en toch vaak onbekende instrument.

We willen ook onze dank uitspreken aan iedereen die in de afgelopen 50 jaar heeft bijgedragen aan de groei van de BWF. Helaas kunnen we niet iedereen persoonlijk noemen, maar onze waardering is er niet minder om.

Gefeliciteerd met het jubileum!

Association Campanaire Wallonne

De Association Campanaire Wallonne (ACW) bestond pas twee jaar toen ze in 1996 lid werd van de Beiaard Wereld Federatie. Slechts één lid vertegenwoordigde ons op het congres dat dat jaar in Aschaffenburg werd gehouden. Sindsdien heeft deze jonge vereniging (waarvan niet alle leden

and carillons of Wallonia: from yesterday to today." At the same time, the WCF gradually increased the representation of the ACW within its Delegates Committee to 3 members. Since 2011, an ACW member has also been part of the Executive Committee of the federation (currently Audrey Dye).

While the role of the ACW has grown over the years, the attendance of FMC congresses by many carillonneurs from all over the world has increased the experience of the association, through the discovery of many historical instruments or of different designs, the exploration of new repertoires, the long reflection on keyboard standards and on other technical questions.

These triennial meetings contribute to the desire to develop the art of the carillon within the ACW, mainly in terms of teaching the instrument, publishing the local repertoire and improving our knowledge of our campanological heritage. Improving Walloon carillons remains the challenge for the coming years.

Carillon Society of Australia

The Carillon Society of Australia joined the World Carillon Federation in 1993 shortly after becoming an incorporated association. We started with Sydney War Memorial Carillon (Taylor, 1928), and the Canberra National Carillon (Taylor, 1970). Bathurst War Memorial Carillon (Taylor, 1933) joined the Society in 2020 when a klavier was installed. We now have three carillons in the country, all within a three hour drive of each other.

Australian representatives have participated in WCF congresses since becoming a member. A strong Australian contingent went to the 2006 Gdansk Congress, and we have been a noticeable presence at the congresses ever since. Even though we have a small number of instruments we have a large team of 20 active carillonists and a supportive team that work hard at advancing the art, science and literature of the carillon in Australia.

Due to our geographical distance from other centers of carillon culture, we encourage and support our members to travel, study and perform. In the past three decades our members have graduated from carillon schools in Amersfoort and Mechelen, and performed

Au congrès de l'année 2000 à Springfield, une conférence était donnée par Serge Joris, pour présenter les carillons de Wallonie : Bells and carillons of Wallonia : from yesterday to today. Dans le même temps, la FMC a augmenté progressivement à 3 membres la représentation de l'ACW au sein de son Comité des délégués. Depuis 2011, un membre de l'ACW fait également partie du Comité exécutif de la fédération (actuellement Audrey Dye).

Si le rôle de l'ACW a grandi au fil des ans, la fréquentation des congrès FMC par de nombreux carillonneurs issus des quatre coins du monde a augmenté l'expérience de l'association, par la découverte de nombreux instruments historiques ou de conceptions différentes, l'exploration de nouveaux répertoires, la longue réflexion sur les standards de klavier et sur d'autres questions techniques.

Ces rencontres trisannuelles participent à la volonté de faire évoluer l'art campanaire au sein de l'ACW, principalement au niveau de l'enseignement de l'instrument, de la publication du répertoire local et d'une meilleure connaissance de notre patrimoine campanaire. Le perfectionnement des carillons wallons reste le défi pour les années futures.

Carillon Society of Australia

L'association du carillon d'Australie (CSA) a rejoint la Fédération Mondiale du Carillon en 1993, peu après avoir acquis un statut légal. Nous avons commencé avec le carillon du Mémorial de Guerre de Sydney (Taylor, 1928) et le carillon national de Canberra (Taylor, 1970). Le carillon du Mémorial de Guerre de Bathurst (Taylor, 1933) a rejoint l'association en 2020 lorsqu'un klavier manuel y a été installé. Nous comptons aujourd'hui trois carillons dans le pays, chacun séparé des autres de trois heures de route.

Les représentantes et représentants australiens ont participé à tous les congrès de la FMC depuis que la CSA est devenu membre. Un gros contingent australien avait fait le déplacement à Gdansk, en Pologne, en 2006, et nous avons eu une présence remarquée à chacun des congrès depuis lors. Malgré le faible nombre d'instruments en Australie, nous avons une grosse équipe de 20 carillonneuses et carillonneurs actifs et

beiaardiers zijn) zich goed geïntegreerd binnen deze grote federatie, die sindsdien steeds meer aandacht heeft voor onze beiaarden.

Tijdens het congres van 2000 in Springfield gaf Serge Joris een lezing over de beiaarden van Wallonië: Bells and Carillons of Wallonia: From Yesterday to Today. Tegelijkertijd heeft de BWF de vertegenwoordiging van de ACW in haar Comité van Afgevaardigden geleidelijk uitgebreid tot drie leden. Sinds 2011 maakt ook een lid van de ACW deel uit van het uitvoerend comité van de federatie (momenteel Audrey Dye).

Hoewel de rol van de ACW door de jaren heen is gegroeid, heeft de aanwezigheid van beiaardiers uit alle hoeken van de wereld op de BWF-congressen bijgedragen aan de ontwikkeling van de vereniging. Dit gebeurde door de ontdekking van historische en technisch verschillende instrumenten, de verkenning van nieuwe repertoires en diepgaande reflecties over klavierstandaarden en andere technische vraagstukken.

Deze driejaarlijkse ontmoetingen dragen bij aan de voortdurende ontwikkeling van de beiaardkunst binnen de ACW, met name op het gebied van onderwijs, publicatie van lokaal repertoire en een betere kennis van het campanaire erfgoed. De verdere verbetering van de Waalse beiaarden blijft een belangrijke uitdaging voor de komende jaren.

Carillon Society of Australia

De Carillon Society of Australia trad in 1993 toe tot de World Carillon Federation, kort nadat het een erkende vereniging was geworden. We begonnen met de Sydney War Memorial Carillon (Taylor, 1928) en de Canberra National Carillon (Taylor, 1970). In 2020 sloot de Bathurst War Memorial Carillon (Taylor, 1933) zich aan bij de vereniging na de installatie van een klavier. We hebben nu drie beiaarden in het land, allemaal binnen drie uur rijden van elkaar.

Australische vertegenwoordigers hebben sinds onze toetreding deelgenomen aan WCF-congressen. In 2006 was er een sterke Australische delegatie aanwezig op het congres in Gdańsk, en sindsdien zijn we een opvallende aanwezigheid op de congressen gebleven. Ondanks het beperkte aantal instrumenten hebben we een groot team van 20 actieve beiaardiers

and won prizes at prestigious international carillon competitions. We hope to host a WCF congress in Australia and host our friends from all over the world.

une équipe de soutien qui travaille dur pour faire progresser l'art, la science et la littérature du carillon en Australie.

Du fait de la distance géographique nous séparant des autres centres de la culture

en een ondersteunend netwerk dat zich inzet voor de ontwikkeling van de beiaardkunst, -wetenschap en -literatuur in Australië.

Vanwege onze geografische afstand tot andere centra van de beiaardcultuur moedigen we onze leden aan om te reizen, te studeren en op te treden. In de afgelopen drie decennia hebben onze leden afstudeerdiploma's behaald aan de beiaardscholen in Amersfoort en Mechelen en prijzen gewonnen op prestigieuze internationale beiaardwedstrijden.

We hopen in de toekomst onze vrienden van over de hele wereld te mogen verwelkomen op een WCF-congres in Australië.



CSA members present at our general meeting held in Bathurst on Saturday 9 November.
Ted Grantham sadly passed away 28 May this year. May he rest in peace!

Carillon Society of Britain and Ireland

Memories of Adrian P. Gebruers, former WCF President

My first awareness of the WCF came through the late Geoffrey Armitage (1943-2016) who at that time was the main liaison between the British Carillon Society (now The Carillon Society of Britain and Ireland) and the WCF. Those who knew Geoff will remember him as a walking encyclopaedia of all things campanological, a gifted linguist – and an aficionado of Trabant and Wartburg cars!

I attended my first World Congress in 1982 at Løgumkloster (Denmark) and subsequent congresses at Zutphen (Netherlands 1990), Chambéry (France 1994) and Aschaffenburg (Germany 1996). As I prepared to travel to Belgium in 1998 for the Congress in Mechelen (Flanders), little did I realise that events would ensue there which were to direct my life for the next eight years.

I suspect that my election as WCF President was perceived as an acceptable compromise between the traditional

du carillon, nous encourageons et soutenons nos membres dans leurs voyages, études et concerts à l'étranger. Au cours des trente dernières années, plusieurs de nos membres ont obtenus les diplômes des écoles de carillon de Malines et d'Amersfoort, pris part à et même remporté des prix lors de prestigieuses compétitions internationales de carillon.

Nous espérons pouvoir un jour accueillir nos amis lors d'un congrès mondial du carillon en Australie.

Carillon Society of Britain and Ireland

Souvenirs d'Adrian P. Gebruers, ancien président de la FMC

Mes premiers contacts avec la FMC étaient par le biais de feu Geoffrey Armitage (1943-2016) qui était alors la personne de contact privilégiée entre la British Carillon Society (aujourd'hui The Carillon Society of Britain and Ireland) et

Carillon Society of Britain and Ireland

Herinneringen aan Adrian P. Gebruers, voormalig BWF-voorzitter

Mijn eerste kennismaking met de WCF kwam via wijlen Geoffrey Armitage (1943-2016), die destijds de belangrijkste schakel was tussen de British Carillon Society (nu The Carillon Society of Britain and Ireland) en de WCF. Degenen die Geoff kenden, zullen zich hem herinneren als een wandelende encyclopedie op het gebied van campanologie, een begaafd taalkundige – en een liefhebber van Trabant- en Wartburg-auto's!

Ik woonde mijn eerste Wereldcongres bij in 1982 in Løgumkloster (Denemarken) en daarna de congressen in Zutphen (Nederland, 1990), Chambéry (Frankrijk, 1994) en Aschaffenburg (Duitsland, 1996). Toen ik me in 1998 voorbereidde op mijn reis naar België voor het congres in Mechelen (Vlaanderen), had ik niet kunnen vermoeden dat de gebeurtenissen daar de loop van mijn leven voor de volgende acht jaar zouden bepalen.

Ik vermoed dat mijn verkiezing tot WCF-voorzitter werd gezien als een acceptabel compromis tussen de traditionele bakermat van de beiaard in Europa en de snel groeiende interesse voor het instrument in Noord-Amerika en Australazië. Mijn ambtstermijn (1998-2006) betekende jaren van intensief werk en reizen naar de congreslocaties in Springfield, Illinois (VS), Cobh (Ierland), Oslo (Noorwegen) en Gdańsk (Polen), maar ook naar Zuid-Afrika, Japan, Australië en Nieuw-Zeeland.

Ik zou tevreden zijn geweest als er een echte wereldstandaard voor het

home of the carillon in Europe and North America / Australasia where interest in the instrument was growing apace. My term of office (1998-2006) represented years of intensive work and travel to the congress venues of Springfield Illinois (USA), Cobh (Ireland), Oslo (Norway) and Gdansk (Poland) but also to South Africa, Japan, Australia and New Zealand. I would have been gratified if a genuine keyboard world standard could have been decided but that was not to be and I'm now of the opinion that such an achievement is perhaps more aspirational than feasible. My one regret is that a World Congress has never been held in the southern hemisphere, an omission which still persists.

I became acquainted with so many exceptional people who did so much to further the cause of our beloved instrument through the work of the WCF. Two in particular stand out for their years of dedicated service, Andreas Friedrich (Switzerland) as Vice-President and Hylke Banning (Netherlands) as General Secretary.

Adrian P. Gebruers



WCF Congress 2002 in Cobh

la FMC. Ceux qui ont connu Geoff se souviendront de lui comme d'une encyclopédie sur pattes pour tout ce qui avait trait à la campanologie, d'un linguiste de talent, mais aussi d'un amoureux des voitures Trabant et Wartburg !

J'ai participé à mon premier congrès à Løgumkloster (Danemark) en 1982 et ensuite à Zutphen (Pays-Bas, 1990), Chambéry (France, 1994) et Aschaffenburg (Allemagne, 1996). En préparant mon voyage pour la Belgique en 1998 pour le congrès de Malines (Flandres), je n'avais pas conscience que des événements allaient changer le cours de ma vie pour les huit années à venir.

Je soupçonne que mon élection en tant que Président de la FMC ait été perçue comme un compromis acceptable entre le monde traditionnel du carillon en Europe et l'Amérique du Nord et l'Australie où on voyait croître rapidement l'intérêt pour le carillon. Mes mandats (1998-2006) ont été intenses en travail et en voyages vers les lieux de Congrès : Springfield en Illinois (Etats-Unis), Cobh (Irlande), Oslo (Norvège) et Gdansk (Pologne), mais aussi vers l'Afrique du Sud, le Japon, l'Australie et la Nouvelle Zélande. Mon travail aurait été parachevé si un vrai standard mondial de clavier de carillon avait été accepté mais il en était écrit autrement et je suis maintenant d'avis qu'une telle réalisation est peut-être plus souhaitable que réalisable. Mon seul regret est qu'aucun congrès n'ait jamais eu lieu dans l'hémisphère sud à ce jour.

J'ai rencontré tant de gens exceptionnels qui ont énormément œuvré pour la cause de notre instrument adoré au travers du travail de la FMC. Deux personnes en particulier se démarquent pour leurs années d'implication dévouée : Andreas Friedrich (Suisse) en tant que Vice-président et Hylke Banning (Pays-Bas) en tant que Secrétaire Général.

Adrian P. Gebruers

beiaardklavier had kunnen worden vastgelegd, maar dat is niet gebeurd. Inmiddels denk ik dat zo'n prestatie misschien meer een ideaal is dan een realistische mogelijkheid. Mijn enige spijt is dat er nooit een Wereldcongres is gehouden op het zuidelijk halfrond, een gemis dat nog steeds voortduurt.

Dankzij mijn werk binnen de WCF heb ik zoveel uitzonderlijke mensen leren kennen die zich met hart en ziel hebben ingezet voor ons geliefde instrument. Twee personen springen er in het bijzonder uit vanwege hun jarenlange toewijding: Andreas Friedrich (Zwitserland) als vicevoorzitter en Hylke Banning (Nederland) als secretaris-generaal.

Adrian P. Gebruers

Carillon Vereeniging Lëtzebuerg

Herinneringen aan de jongste BWF-gilde

Gelukkige verjaardag aan de BWF, ook vanuit Luxemburg! De Carillon Vereeniging Lëtzebuerg sloot zich in 2021 aan bij de Beiaard Wereld Federatie, toen het congres in de Verenigde Staten werd gehouden en volledig online plaatsvond. We hebben een kleine anekdote uit dat jaar van onze toetreding: We herinneren ons dat leuke online spel aan het begin van het congres (als de vragen nog beschikbaar zijn, stuur ze ons dan! :D) en hoeveel moeite de organisatie heeft gedaan om het online congres zo aangenaam mogelijk te maken. Ondanks dat we elkaar niet in het echt konden zien, was het een geweldige ervaring!

Confraria de Campaners i
Carilloniste de Catalunya

Carillon Vereeniging Lëtzebuerg

Memories of the youngest FMC guild

Happy anniversary to the WCF from Luxembourg! The Carillon Vereeniging Lëtzebuerg joined the WCF in 2021, when the Congress was in the US and the Congress was online. We have one little anecdote from that admission year: We remember that fun online game (if you still have the questions, please send them

Carillon Vereeniging Lëtzebuerg

Souvenirs de la plus jeune gilde de la FMC

La gilde du Luxembourg souhaite à son tour un joyeux anniversaire à la FMC! La Carillon Vereeniging Lëtzebuerg a rejoint la FMC en 2021, lors du Congrès organisé par les Etats-Unis et tenu en ligne. Nous

Het Wereldcongres van Barcelona in 2017 - een mijlpaal voor de Catalaanse campanologie

Het Wereldcongres van Barcelona in 2017 en de Confraria de Campaners i Carillonistes de Catalunya: een mijlpaal voor de Catalaanse campanologie, voorbij de beiaard.

Barcelona was in juli 2017 gaststad voor het XIXe congres van de

:D) at the beginning of the Congress and how much was made from the organization to make the Congress online as pleasant as possible even though we couldn't see each other in real life!

Confraria de Campaners i
Carillonistes de Catalunya

WCF in Barcelona 2017 – A capital event for Catalan campanology

The World Congress in Barcelona in 2017 and the Confraria de Campaners i Carillonistes de Catalunya: a capital event for Catalan campanology, beyond the carillon.

Barcelona hosted the XIXth Congress of the World Carillon Federation in July 2017. This event was organized by the World Carillon Federation and the Confraria de Campaners i Carillonistes de Catalunya, chaired by Mr. Jordi Cervelló, under the direction of the Palace carillonneur Anna Maria Reverté, with the moral, logistical and financial support of the Generalitat de Barcelona, the Archbishopric of Barcelona and many other entities.

Those who had the privilege of attending, whether carillon professionals, amateurs, or simply spectators, were able to enjoy a large number of concerts, lectures, and visits to privileged locations in Barcelona.



Blai Ciurana i Abellí

Unlike other congresses held in countries well-endowed with carillons, Catalonia is not a carillon country, even though the only carillon we have has become, thanks

avons une petite anecdote de ce congrès : nous gardons un excellent souvenir du jeu en ligne (si vous avez encore des questions, n'hésitez pas à les envoyer :D) qui avait eu lieu en début de congrès, ainsi que de tout le travail fait par l'organisateur pour rendre ce congrès aussi agréable que possible malgré l'impossibilité de se voir « en vrai » !

Confraria de Campaners i
Carillonistes de Catalunya

Le Congrès 2017 à Barcelone : un événement capital pour la campanologie catalane

Le congrès mondial de Barcelone en 2017 et la Confraria de Campaners i Carillonistes de Catalunya : un événement capital pour la campanologie catalane, au-delà du carillon.

Barcelone a accueilli le XIXème congrès de la Fédération Mondiale du Carillon en juillet 2017. Cet événement a été organisé par la Fédération Mondiale du Carillon et la Confraria de Campaners i Carillonistes de Catalunya, présidé par Monsieur Jordi Cervelló, sous la direction de la carillonneuse du Palais Anna Maria Reverté, avec l'appui moral, logistique et financier de la Généralité de Barcelone, l'Archevêché de Barcelone et de nombreuses autres entités.

Les personnes qui ont eu le privilège d'y prendre part, qu'ils soient professionnels du carillon, amateurs ou simples spectateurs, ont pu bénéficier d'un grand nombre de concerts, de conférences et de visites dans des lieux privilégiés de Barcelone.

A la différence d'autres congrès organisés dans des pays bien dotés en carillons, la Catalogne n'est pas une terre de carillon, même si le seul carillon dont nous disposons est devenu, grâce la titulaire Anna Maria Reverté et à celle qui l'a précédé, Maria Dolors Coll, un modèle dans son fonctionnement et son prestige au niveau mondial. C'est pour cette raison que la direction artistique du congrès a décidé de braquer les projecteurs sur le monde campanaire catalan, très actif depuis des siècles et en constante expansion.

A l'issue de la partie formelle du congrès, les membres inscrits ont pu bénéficier de trois jours de « post congrès » à Tarragone, Montserrat et à Terres de

Wereldbeiaardfederatie. Dit evenement werd georganiseerd door de Wereldbeiaardfederatie en de Confraria de Campaners i Carillonistes de Catalunya, onder voorzitterschap van de heer Jordi Cervelló, en onder leiding van de beiaardier van het Palau, Anna Maria Reverté. Het kreeg morele, logistieke en financiële steun van de Generalitat van Barcelona, het Aartsbisdom van Barcelona en vele andere instellingen.

Degenen die het voorrecht hadden om deel te nemen—of ze nu professionele beiaardiers, liefhebbers of toeschouwers waren—konden genieten van talrijke concerten, lezingen en bezoeken aan bijzondere locaties in Barcelona.

In tegenstelling tot andere congressen die werden georganiseerd in landen met een rijke beiaardtraditie, is Catalonië geen beiaardland. Toch is de enige beiaard die we hebben, dankzij de inzet van de huidige beiaardier Anna Maria Reverté en haar voorganger Maria Dolors Coll, een wereldwijd gerespecteerd model op het vlak van werking en prestige. Daarom besloot de artistieke leiding van het congres om de schijnwerpers te richten op de Catalaanse klokcultuur, die al eeuwenlang bijzonder levendig is en zich voortdurend blijft ontwikkelen.

Na het formele deel van het congres kregen de deelnemers de kans om drie dagen lang een "post-congres" te beleven in Tarragona, Montserrat en Terres de Lleida, waar ze met eigen ogen verschillende soorten handmatige en automatische klokluide technieken konden ontdekken.

Veel Catalaanse klokkenluiders beschouwen dit congres als een sleutelmoment in onze geschiedenis, en we zijn bijzonder trots dat we gastheer mochten zijn van een dergelijk belangrijk evenement voor de beiaard.

We hopen deze ervaring over enkele jaren te kunnen herhalen en meer beiaarden in Catalonië te hebben.

Blai Ciurana i Abellí
secretaris van de CCCC



to the incumbent Anna Maria Reverté and her predecessor, Maria Dolors Coll, a model in its operation and prestige worldwide. For this reason, the artistic director of the congress decided to shine a spotlight on the Catalan bell world, which has been very active for centuries and is constantly expanding.

Following the formal portion of the congress, registered members were able to enjoy three days of "post-congress" activities in Tarragona, Montserrat, and Terres de Lleida, and see with their own eyes different types of manual and automatic ringing on our bells.

Many Catalan carillon players consider this congress a milestone in our history, and we are very proud to have hosted such an important event for the carillon.

We hope to be able to repeat the experience in a few years and have more carillons in Catalonia.

Blai Ciurana i Abellí
Secretary of the CCCC

Deutsche Glockenspiel Vereinigung

Creation of the DGV and reunion of the two Germanys

In 1980, a carillon conference was held in Hanover, during which the "Glockenspiel Association of the Federal Republic of Germany (GSV)" was founded. The decision was also made to join the WCF. During the 1981 annual meeting in Kassel, the GSV adopted a statute in accordance with the WCF guidelines and appointed Dr. Karl-Friedrich Waack (Hanover) as delegate. The application to join the GSV was then confirmed at the 1982 World Congress in Løgumkloster, DK

The GSV organized the World Congress in Aschaffenburg in 1992, and an accompanying booklet was published.

As early as 1975, a "Glockenspiel Working Group" had been founded in Magdeburg within the state-controlled "Kulturbund", in which the few carillonneurs (Magdeburg, Lössnitz) were organized. Little is known about this working group and hardly any documents are available. The Glockenspiel Association of the Federal Republic of Germany (GSV) was founded in Hanover in 1980. Minutes of meetings from the founding of the GSV have been preserved and can be found in

Lleida et voir de leurs propres yeux différents types de sonneries manuelles et automatiques sur nos cloches.

De nombreux sonneurs de Catalogne considèrent ce congrès comme une étape majeure dans notre histoire et nous sommes très fiers d'avoir été les amphitryons d'un acte si important pour le carillon.

Nous espérons pouvoir réitérer l'expérience d'ici quelques années et avoir plus de carillons en Catalogne.

Blai Ciurana i Abellí
secrétairer de la CCCC

Deutsche Glockenspiel Vereinigung

Création de la DGV et réunion des deux Allemagnes

En 1980, une conférence autour du carillon était organisée à Hanovre, au cours de laquelle fut fondée l'Association du Carillon de la République Fédérale d'Allemagne (GSV). Décision fut également prise de rejoindre la FMC. Lors de l'assemblée annuelle à Kassel en 1981, la GSV a adopté des statuts conformes aux recommandations de la FMC et désigné le docteur Karl-Friedrich Waack (Hanovre) comme délégué. La demande de la GSV de faire partie de la FMC a été approuvée lors du Congrès Mondial de Løgumkloster (Danemark) en 1982.

La GSV a organisé un Congrès Mondial en 1992 à Aschaffenburg et un livret du congrès a été publié.

Dès 1975, un « Groupe de travail carillon » (Arbeitskreis Glockenspiel) a été mis sur pied à Magdeburg sous l'égide du « Kulturbund » étatique, qui rassemblait les quelques carillonneurs (Magdeburg, Lössnitz). On en sait peu sur ce groupe de travail et très peu de documents sont disponibles. En revanche, les procès-verbaux de la création de la GSV ont été conservés et sont disponibles dans les archives de la DGV.

Le 3 octobre 1990, les cinq nouveaux États de Brandebourg, Mecklembourg-Poméranie-Occidentale, Saxe, Saxe-Anhalt et Thuringe situés sur l'ancien territoire de la RDA, ont rejoint la République Fédérale d'Allemagne.

Après de nombreuses réunions entre les deux guildes, la GSV et le Groupe de travail Carillon ont fusionné le

Deutsche Glockenspiel Vereinigung

Oprichting van de DGV en hereniging van de twee Duitslanden

In 1980 werd in Hannover een beiaardconferentie gehouden, tijdens welke de Glockenspielvereniging van de Bondsrepubliek Duitsland (GSV) werd opgericht. Er werd ook besloten om toe te treden tot de Beiaard Wereld Federatie. Tijdens de jaarvergadering van 1981 in Kassel nam de GSV een statuut aan dat in lijn was met de richtlijnen van de BWF en werd Dr. Karl-Friedrich Waack (Hannover) aangesteld als afgevaardigde. De aanvraag tot lidmaatschap van de GSV werd vervolgens bevestigd tijdens het Wereldcongres van 1982 in Løgumkloster (Denemarken).

De GSV organiseerde in 1992 het Wereldcongres in Aschaffenburg, waarvoor een begeleidende congrespublicatie werd uitgegeven.

Al in 1975 was er binnen de door de staat gecontroleerde "Kulturbund" in Magdeburg een "Glockenspiel Werkgroep" opgericht, waarin de weinige beiaardiers (onder andere uit Magdeburg en Lössnitz) waren verenigd. Over deze werkgroep is weinig bekend en er zijn nauwelijks documenten beschikbaar.

De Glockenspielvereniging van de Bondsrepubliek Duitsland (GSV) werd in 1980 in Hannover opgericht. Notulen van de oprichtingsvergaderingen van de GSV zijn bewaard gebleven en bevinden zich in de archieven van de Deutsche Glockenspielvereinigung (DGV).

Op 3 oktober 1990 traden de vijf nieuw opgerichte deelstaten Thüringen, Saksen, Saksen-Anhalt, Brandenburg en Mecklenburg-Vorpommern (voorheen onderdeel van de DDR) toe tot de Bondsrepubliek Duitsland.

Na verschillende vergaderingen tussen leden van beide organisaties fuseerden de GSV en de Arbeitskreis Glockenspiel op 7 september 1991 tot de Deutsche Glockenspielvereinigung (DGV), die nog steeds actief is.



Christianskirche, Hamburg

the DGV archives.

On October 3, 1990, the five newly founded states of Thuringia, Saxony, Saxony-Anhalt, Brandenburg and Mecklenburg-Vorpommern (former GDR), which were located on the territory of the former GDR, joined the Federal Republic of Germany.

After several meetings between members of both organizations, the GSV and the Arbeitskreis Glockenspiel merged on 7 September 1991 to form the "Deutsche Glockenspiel-vereinigung", which still exists today.

Guild of Carillonneurs in North America

Milford Myhre and the Founding of the WCF

Here is a short excerpt from a conversation with Milford Myhre (carillonneur at Bok Tower, Lake Wales, Florida USA 1968-2004) about the early years of the WCF. He served as the first secretary of the WCF and then president when Jacques Lannoy stepped down.

What do you remember about the beginning of the WCF?

"Initially, there was conversation about forming the World Carillon Federation. After Leen 't Hart had played a summer recital in 1972 at Cranbrook (Christ Church Cranbrook in Bloomfield Hills, Michigan), Beverly Buchanan had a party in her backyard. That was one of the ironic moments because Leen and I looked at each other and said exactly the same words at the same time. We said, 'I think we ought to start an international group.' In 1974, at the international gathering in Douai, France, it was Margo Halsted who made the motion that we should vote on forming an international organization, which we did, but it couldn't become official until it was approved at the next congress in 1978. We had to write a constitution, and that took an awful lot of time ... We got together probably twice a year trying to get it written."

The GCNA promptly joined the World Carillon Federation as a member organization in 1978 and has sent delegations to all its congresses since.

Carol Anne Taylor

7 septembre 1991, formant ainsi la « Deutsche Glockenspielvereinigung », toujours active à ce jour.

Guild of Carillonneurs in North America

Milford Myhre et la création de la FMC

Voici un court extrait d'une conversation avec Milford Myhre (carillonneur à la Bok Tower à Lake Wales, Floride, Etats-Unis entre 1968 et 2004), concernant les premières années de la FMC. Il fut le premier Secrétaire de la FMC et remplaça Jacques Lannoy à la présidence à la démission de celui-ci.



De quoi vous souvenez-vous concernant les débuts de la FMC ?

Au départ, il y avait une discussion pour savoir si l'on créait une Fédération Mondiale du Carillon. Après un concert d'été de Leen 't Hart en 1972 à Cranbrook (Christ Church Cranbrook à Bloomfield Hills, au Michigan), Beverly Buchanan organisa une fête dans son jardin. C'était un moment ironique parce que Leen et moi-même nous regardâmes et commençâmes avec les mêmes mots : « je crois que nous devrions lancer une organisation internationale ». En 1974, lors d'une rencontre internationale à Douai, en France, ce fut Margo Halsted qui soumit la motion proposant un vote sur la création d'une organisation internationale, et elle fut acceptée. Mais cette organisation ne put devenir officielle avant d'être approuvée lors du congrès suivant en 1978. Nous dûmes alors écrire des statuts et cela prit énormément de temps... il nous fallut nous retrouver sans doute tous les 6 mois pour arriver à l'écrire.

La guilde des carillonneurs d'Amérique du Nord rejoignit bientôt la FMC en tant qu'organisation membre en 1978 et a depuis lors envoyé une délégation à chaque congrès.

Carol Anne Taylor

Guild of Carillonneurs in North America

Milford Myhre en de Oprichting van de WCF

Hier is een kort fragment uit een gesprek met Milford Myhre (beiaardier van Bok Tower, Lake Wales, Florida, VS, 1968-2004) over de beginjaren van de World Carillon Federation (WCF). Hij was de eerste secretaris van de WCF en werd later voorzitter toen Jacques Lannoy terugtrad.

Wat herinnert u zich van het begin van de WCF?

"Aanvankelijk waren er gesprekken over het oprichten van de World Carillon Federation. Nadat Leen 't Hart in de zomer van 1972 een recital had gespeeld in Cranbrook (Christ Church Cranbrook in Bloomfield Hills, Michigan), organiseerde Beverly Buchanan een bijeenkomst in haar achtertuin. Dat was een ironisch moment, want Leen en ik keken elkaar aan en zeiden precies dezelfde woorden op hetzelfde moment: 'Ik denk dat we een internationale groep zouden moeten oprichten.'

In 1974, tijdens de internationale bijeenkomst in Douai, Frankrijk, diende Margo Halsted een voorstel in om te stemmen over de oprichting van een internationale organisatie. Dat deden we, maar het kon pas officieel worden bekrachtigd op het volgende congres in 1978. We moesten een statuut opstellen, en dat kostte enorm veel tijd... We kwamen waarschijnlijk twee keer per jaar samen om het uit te werken."

De GCNA sloot zich in 1978 officieel aan bij de World Carillon Federation als lidorganisatie en heeft sindsdien delegaties naar al haar congressen gestuurd.

Carol Anne Taylor



Bok Tower, Florida

Guilde des Carillonneurs de France

Guilde des Carillonneurs de France

Guilde des Carillonneurs de France

Constitution of the FMC: the Douai congress

France is one of the founding countries of the World Carillon Federation.

In 1973, Leen 't Hart and Milford Myhre proposed the idea of an international carillon organization. This came to fruition with Jacques Lannoy in Douai, France, in 1974, the year the carillon in the belfry of Douai Town Hall was enlarged.

From September 7 to 9, 1974, the city of Douai hosted 130 participants from nine different countries who came to attend the World Carillon Congress. The General Assembly on Monday, September 9, 1974, enthusiastically adopted the proposal to create the World Carillon Federation at 10:34 a.m.

Its first committee was then created, bringing together 22 members from 16 different countries, including two French carillonneurs, Jacques Lannoy and Louis Delapierre.

The executive committee, under the honorary chairmanship of Percival Price and the chairmanship of Jacques Lannoy, set about establishing the statutes, which were adopted in Amersfoort in 1978.

During this 1974 congress, a "Sound and Light" show was performed in the Cour d'Honneur of the town hall: "Carillon – ballets – fanfares," featuring the Ensemble des Cuivres de Paris and the carillonneurs Arie Abbenes and Jacques Lannoy.

Jacques Lannoy was elected President of the World Carillon Federation from 1974 to 1982.

The three official languages of the World Carillon Federation (French, English, and Dutch, according to Article 5 of the current statutes) certainly originate from the nationalities of the three founding carillonneurs mentioned above.

Constitution de la FMC : le congrès de Douai

La France est un des pays fondateurs de la Fédération Mondiale du Carillon.

En 1973, Leen't Hart et Milford Myhre émettent l'idée d'une organisation internationale du carillon. Cela se concrétise avec Jacques Lannoy à Douai en France en 1974, année de l'agrandissement du carillon du beffroi de l'Hôtel de Ville de Douai.

Du 7 au 9 septembre 1974, la ville de Douai accueille les 130 participants de 9 pays différents venus assister au Congrès Mondial du Carillon. L'Assemblée Générale du lundi 9 septembre 1974 adopte avec enthousiasme à 10h34 la proposition de création de la Fédération Mondiale du Carillon.

Son premier comité est ensuite créé, réunissant 22 membres de 16 pays différents, dont deux carillonneurs français, Jacques Lannoy et Louis Delapierre.

Le Comité Exécutif, sous la présidence honoraire de Percival Price et la présidence de Jacques Lannoy, se donne la tâche d'établir les statuts, adoptés à Amersfoort en 1978.

Lors de ce congrès de 1974, un spectacle « Son et Lumière » donné dans la Cour d'Honneur de l'hôtel de ville : « Carillon – ballets – fanfares », avec l'Ensemble des Cuivres de Paris et les carillonneurs Arie Abbenes et Jacques Lannoy.

Jacques Lannoy a été président de la Fédération Mondiale du Carillon de 1974 à 1982.

Les trois langues officielles de la Fédération Mondiale du Carillon (le français, l'anglais et le néerlandais selon l'article 5 des statuts en vigueur) trouvent certainement leur origine dans les nationalités des trois carillonneurs fondateurs précédemment cités.

Oprichting van de FMC: het congres van Douai

Frankrijk is een van de stichtende landen van de Wereld Beiaard Federatie.

In 1973 opperden Leen 't Hart en Milford Myhre het idee van een internationale beiaardorganisatie. Dit idee kreeg vorm dankzij Jacques Lannoy in Douai, Frankrijk, in 1974, het jaar waarin de beiaard van het belfort van het stadhuis van Douai werd uitgebreid.

Van 7 tot 9 september 1974 verwelkomde de stad Douai 130 deelnemers uit 9 verschillende landen voor het Wereld Beiaardcongres. Tijdens de algemene vergadering op maandag 9 september 1974 werd om 10:34 uur enthousiast ingestemd met het voorstel tot oprichting van de Beiaard Wereld Federatie.

Het eerste comité werd vervolgens samengesteld, met 22 leden uit 16 verschillende landen, waaronder de Franse beiaardiers Jacques Lannoy en Louis Delapierre.

Het uitvoerend comité, onder het erevoorzitterschap van Percival Price en het voorzitterschap van Jacques Lannoy, kreeg als taak de statuten op te stellen, die in Amersfoort in 1978 werden aangenomen.

Tijdens het congres in 1974 werd een "klank- en lichtshow" gegeven op de erebinnenplaats van het stadhuis: "Beiaard – ballet – fanfares", met het Ensemble des Cuivres de Paris en de beiaardiers Arie Abbenes en Jacques Lannoy.

Jacques Lannoy werd verkozen tot voorzitter van de Wereld Beiaard Federatie van 1974 tot 1982.

De drie officiële talen van de Wereld Beiaard Federatie (Frans, Engels en Nederlands, volgens artikel 5 van de huidige statuten) vinden hun oorsprong waarschijnlijk in de nationaliteiten van de drie eerder genoemde oprichters.

Koninklijke Nederlandse Klokkenspel Vereniging

The 2023 WCF Congress in Utrecht

From August 24 to August 28, 2023, the triennial World Carillon Congress took place in Utrecht, organized by the Utrecht Carillon Association on behalf of the



Livret du congrès de 1974, couverture

Koninklijke Nederlandse Klokkenspel Vereniging

Het BWF-congres in Utrecht in 2023

Van 24 augustus tot en met 28 augustus 2023 vond in Utrecht het driejaarlijkse

KNKV. This year's theme was "Profession: Carillonneur - Changing perspectives," with the aim of inspiring carillonneurs to view the profession from different perspectives and to further develop it.

A special event was the unveiling of signage naming the Jacob van Eyck Passage by mayor Sharon Dijksma. Previous attempts had been unsuccessful for practical reasons, but in the end city carillonneur Malgosia Fiebig succeeded: since 24 August 2023, the underpass of the Dom tower has been named after one of the greatest musicians ever from Utrecht: city carillonneur, bell expert, recorder player and composer Jacob Van Eyck (1590 -1657). Jacob van Eyck became city carillonneur of Utrecht in 1625.

Other highlights of this Congress were:

High-level concerts, including the premieres of compositions by Berry van Berkum and Toru Takao, a spectacular opening concert "Jacob van Eyck Revisited" by city carillonneur Malgosia Fiebig, sound artist and composer Jorrit Tamminga and recorder player Erik Bosgraaf, and several concerts given with the Old Music Festival, as well as the concert on the Singing Tower (a tower in which 750 glass balls hang with fifty glass bells and fifty glass singing bowls in between) in Vleuten.

Innovative lectures on historical topics (i.e. the carillon as an ingenious machine, a century of Women and the carillon) as well as very actual concerns (i.e., presentation of the Doe-beiaard, a pedagogic tool to introduce children with the carillon; the 8 roles of the carillonneur).

A masterclass on arranging baroque music for carillon by Bernard Winsemius.

Esther Schopman

Nordisk selskap for campanologi og klokkespill

Creation of NSCK

The first steps to form a Nordic guild for campanology were taken at the first Nordic bell conference 1962 in Gotland, Sweden. During the second conference (1964) in Denmark, an elected Nordic bell committee was given the task to prepare the formation of an organization. The Nordic Society of Campanology (NSC) was

Koninklijke Nederlandse Klokkenspel Vereniging

Le congrès 2023 de la FMC à Utrecht

Entre le 24 et le 28 août 2023 eut lieu le congrès trisannuel de la Fédération Mondiale du Carillon à Utrecht, organisé par l'Association du carillon d'Utrecht pour la KNKV. Le thème de cette édition était « profession : carillonneur. Un changement de perspectives. ». Le but était d'inspirer les carillonneurs dans leur vision de ce métier à partir de points de vue différents, en vue de le développer.

Un événement unique était l'inauguration de la plaque du Passage Jacob van Eyck, par la mairesse Madame Sharon Dijksma. Des tentatives infructueuses avaient été faites par le passé mais n'avaient pu aboutir pour des raisons pratiques. Cette fois-ci, la carillonneuse municipale Malgosia Fiebig a réussi et depuis le 24 août 2024, le passage sous la tour du Dom porte le nom de l'un des plus illustres musiciens de la ville d'Utrecht, Jacob van Eyck (1590-1657), qui fut carillonneur municipal, spécialiste campanaire, joueur de flûte et compositeur. Jacob van Eyck fut nommé carillonneur municipal d'Utrecht en 1625.

D'autres temps forts du congrès :

Des concerts de haut niveau, où l'on a pu entendre, en première mondiale, des œuvres de Berry van Berkum et Toru Takao ; un concert d'ouverture spectaculaire intitulé « Jacob van Eyck revisité » donné par la carillonneuse municipale Malgosia Fiebig, l'artiste sonore et compositeur Jorrit Tamminga et le flûtiste Erik Bosgraaf ; plusieurs concerts donnés dans le cadre du Festival de Musique Ancienne, ainsi qu'un concert sur la Singing Tower (la « tour chantante », qui comporte 750 coupes en verre entre lesquelles s'intercalent 50 cloches en verre et 50 bols chantants en verre) à Vleuten.

Des conférences innovantes sur des sujets historiques (par exemple le carillon en tant que machine ingénieuse ; un siècle de carillon et de femmes) ainsi que sur des sujets très actuels (par exemple, une présentation du Doe-beiaard, un outil pédagogique pour sensibiliser les enfants au carillon ; les 8 rôles du carillonneur).

Une masterclass sur l'arrangement de la musique baroque au carillon, par Bernard Winsemius.

Esther Schopman

Beiaard Wereld Congres plaats, namens de KNKV georganiseerd door de Utrechtse Klokkenspelvereniging. Het thema was dit jaar Beroep: Beiaardier - Veranderende perspectieven, met als doel beiaardiers te inspireren om het vak vanuit verschillende perspectieven te bekijken en verder te ontwikkelen.

Bijzonder intermezzo was de onthulling van de Jacob van Eyckpassage door burgemeester Sharon Dijksma. Eerdere pogingen waren om praktische redenen zonder resultaat gebleven, maar uiteindelijk is het stadsbeiaardier Malgosia Fiebig toch gelukt: de onderdoorgang van de Dom is sinds 24 augustus 2023 vernoemd naar één van de grootste musici ooit uit Utrecht: stadsbeiaardier, klokkendeskundige, blokfluitist en componist Jacob Van Eyck (1590 -1657). Jacob van Eyck werd in 625 stadsbeiaardier van Utrecht.

Andere hoogtepunten van het congres waren:

High-level concerten, met onder andere de premières van composities van Berry van Berkum and Toru Takao, een spectaculair openingsconcert Jacob van Eyck Revisited door stadsbeiaardier Malgosia Fiebig, geluidskunstenaar en componist Jorrit Tamminga en blokfluitist Erik Bosgraaf, en vele andere concerten tijdens het Festival Oude Muziek, maar ook concerten op de Zingende Toren (een toren waarin 750 glazen bollen hangen met daartussen vijftig glazen klokken en vijftig glazen klankschalen) in Vleuten.

Innovatieve lezingen over historische onderwerpen (zoals de beiaard als een ingenieuze machine en een eeuw van vrouwen en de beiaard), evenals zeer actuele thema's (zoals de presentatie van de Doe-beiaard, een pedagogisch hulpmiddel om kinderen kennis te laten maken met de beiaard, en de acht rollen van de beiaardier).

Een masterclass over het arrangeren van barokmuziek voor beiaard door Bernard Winsemius.

Esther Schopman

Nordisk selskap for campanologi og klokkespill

Oprichting van de NSCK

De eerste stappen naar de oprichting van een Noordse gilde voor campanologie werden gezet tijdens de eerste Noordse

then founded August 3-7, 1966 during the third bell conference in Valdres, Norway.

In 1974 the Danish Guild of Carillonners was established, and it became a member organization of the World Carillon Federation. At this time there were few educated carillonners in the Nordic countries. Some organists of churches with a carillon achieved training with Leen 't Hart in Amersfoort. Inspired by the schools in Mechelen, Amersfoort and Douai, the Scandinavian Carillon School was founded in 1979 in Løgumkloster, Denmark. Three years later, in 1982, the World Carillon Congress took place in Løgumkloster. (PHOTO)

In 1993 the Nordic Society of Campanology and the Danish Guild of Carillonners merged. The new Nordic Society of Campanology and Carillon proceeded as the Nordic member association in WCF.

In 2004 the Nordic Society of Campanology and Carillon hosted the World Carillon Congress in Oslo. Please enjoy [this video](#) from the 14th World Carillon Congress made by Marc Van Eyck.

Polskie Stowarzyszenie Carillonowe

The art of carillon in Poland, a centuries-old tradition

The first carillon was placed in the Main Town Hall's tower of Gdansk in 1561, the second in the St. Catherine's church in 1738. Unfortunately, World War II destroyed both the instruments and the city. The tradition of carillon playing was brutally stopped. In the mid-1980s a decision was made to rebuild the carillon of St. Catherine's church. After many twists and turns, the 49-bell instrument was completed in the fall of 1998 (a 50th bell - the bourdon bell - was later added). On November 28, 1998, Gert Oldenbeuving from the Netherlands played the first carillon concert since the war. He then came regularly to Gdansk for a number of years, leading carillon playing masterclasses, giving concerts and animating the musical life of Gdansk. For his merits, Gert was awarded the Golden Cross of Merit by the President of Poland, and he also became an honorary member of our guild.

Gert suggested forming the Polish Carillon Association as soon as possible, to join the WCF and to organize a World Carillon

Nordisk selskap for campanologi og klokkespill

Création de la NSCK

Les premières démarches pour la création d'une guilde nordique pour la campanologie eurent lieu lors de la première conférence sur la Cloche Nordique en 1962 à Gotland, en Suède. Lors de la seconde conférence en 1964 au Danemark, un comité élu issu de la Cloche Nordique s'est vu confier la charge de préparer la constitution d'une organisation. L'association nordique de campanologie (NSC) fut ainsi fondée entre les 3 et 7 août 1966 durant la troisième conférence de la Cloche Nordique à Valdres, en Norvège.

En 1974, la guilde des carillonners du Danemark vit le jour et rejoint la FMC. A l'époque, il y avait peu de carillonners formés dans les pays nordiques. Certains organistes dont les églises hébergeaient un carillon ont suivi des cours auprès de Leen 't Hart à Amersfoort. Inspirée par les écoles de Malines, Amersfoort et Douai, l'Ecole de Carillon de Scandinavie a été créée en 1979 à Løgumkloster, au Danemark. Trois ans plus tard, en 1982, Løgumkloster accueillait le congrès de la FMC (voir photo).

klokkenconferentie in 1962 op Gotland, Zweden. Tijdens de tweede conferentie in 1964 in Denemarken kreeg een verkozen Noordse klokkencommissie de taak om de oprichting van een organisatie voor te bereiden. Vervolgens werd de Nordic Society of Campanology (NSC) opgericht van 3 tot 7 augustus 1966 tijdens de derde klokkenconferentie in Valdres, Noorwegen.

In 1974 werd het Deense Gilde van Beiaardiers opgericht, dat zich aansloot bij de World Carillon Federation. In die tijd waren er slechts enkele opgeleide beiaardiers in de Noordse landen. Sommige organisten van kerken met een beiaard kregen opleiding bij Leen 't Hart in Amersfoort. Geïnspireerd door de scholen in Mechelen, Amersfoort en Douai werd in 1979 de Scandinavische Beiaardschool opgericht in Løgumkloster, Denemarken. Drie jaar later, in 1982, vond het World Carillon Congress plaats in Løgumkloster. (FOTO)

In 1993 fuseerden de Nordic Society of Campanology en het Deense Gilde van Beiaardiers. De nieuwe organisatie, de Nordic Society of Campanology and Carillon, bleef functioneren als de Noordse lidvereniging binnen de WCF.

In 2004 organiseerde de Nordic Society of Campanology and Carillon het World



A meeting during the WCF Congress 1982 in Løgumkloster, Denmark
Carillonners recognised at the photo: Noel Reynders (B), Jacques Massen (NL), Milford Myhre (USA), Peter Langberg (DK), Dr. Waack (G), Jacques Lannoy (F), Todd Fair (NL), Janet Dundore (USA), Bill de Turk (USA), Leen't Hart (NL)

En 1993, l'association nordique de campanologie et la guilde des carillonners du Danemark ont fusionné, formant l'association nordique de Campanologie et Carillon et devenant le

Carillon Congress in Oslo. We raden aan om deze [video](#) te bekijken van het 14e World Carillon Congress, gemaakt door Marc Van Eyck.

Congress in Gdansk. As early as 1999, we made the decision to form the PCA. Meanwhile, with great determination, we undertook work on the restoration of the City Hall carillon, and on December 31, 2000, Gert played the inaugural concert from the tower of the Main Town Hall on a 37-bell carillon with meantone tuning. In the following years, we ordered a third – 48-bell-mobile carillon, from the Royal Eijsbouts manufactory.

Gdansk has 3 magnificent carillons!

In 2000, we started the registration of the PCA in the Polish legal system and applied to the WCF to organize a congress. The congress was held in Gdansk in July 2006, with participants coming from 25 countries. A new carillon keyboard standard was adopted. There were excursions accompanying the sessions and lectures, parties and a symphony concert led by special guest maestro Krzysztof Penderecki. President Lech Walesa also visited the participants.

Life goes on. Regular and special concerts are held. The Academy of Music in Gdansk conducts classes in carillon playing. Gdansk carillon music has been included in the National List of Intangible Cultural Heritage. We can look to the future of carillons with optimism.

Dr Grzegorz Szychliński,
former president of
Polish Carillon Association

Russian Carillon Foundation

The evolution of carillon music in Russia

Russia started taking part in the World Carillon Federation (WCF) Congresses in 2011. After a period of rapid development during the 18th and early 19th centuries, the evolution of carillon music in Russia was put on hold until 2001, when the new instrument was installed in St Petersburg. 2006 saw the opening of the Carillon Department in St Petersburg University, which is still the only such department in the country, and by 2011 Russia had something to offer to the international carillon community.

"I was honoured to represent my country, for the first time in history, at the WCF Congress. I was feeling very nervous, probably like an Olympic athlete feels, although music is certainly different from sport, but it all went very well. There were a lot of networking opportunities

représentant les territoires nordiques au sein de la FMC.

En 2004, elle accueillit le congrès de la FMC à Oslo. Nous vous recommandons de voir [la vidéo](#) de ce 14ème congrès réalisée par Marc Van Eyck.

Polskie Stowarzyszenie Carillonowe

L'art du carillon en Pologne, une tradition séculaire

A Gdansk, le premier carillon fut installé en 1561 dans la tour de l'Hôtel de Ville, le second en 1738 dans l'église Sainte-Catherine. Malheureusement, la Seconde Guerre Mondiale a détruit la ville et ces deux instruments avec. La tradition du jeu de carillon fut alors brutalement interrompue.

Au milieu des années 1980, décision a été prise de reconstruire le carillon de l'église Sainte-Catherine. Après de nombreuses circonvolutions, un instrument de 49 cloches a été finalisé à l'automne 1998 (une 50ème cloche, le bourdon, ayant été ajoutée par après). Le 28 novembre 1998, Gert Oldenbeuving, des Pays-Bas, donna le premier concert de carillon d'après-guerre. Il est ensuite venu régulièrement à Gdansk pendant de nombreuses années, dirigeant des masterclass de carillon, donnant des concerts et participant à la vie musicale de Gdansk. Pour son mérite, Gert reçut des mains du Président Polonais la Croix d'Or du Mérite et devint également membre d'honneur de notre guilde.

D'emblée, Gert suggéra de former une guilde du carillon en Pologne, de rejoindre la FMC et d'organiser un congrès mondial à Gdansk, ce qui fut fait. Dès 1999, nous créâmes la guilde polonaise. En parallèle, avec beaucoup de détermination, nous entamâmes le travail de restauration du carillon de l'Hôtel de Ville et le 31 décembre 2000, Gert joua le concert inaugural du nouveau carillon de l'Hôtel de Ville (37 cloches en accordage mésotonique). Les années qui suivirent virent également la création d'un troisième instrument, un carillon ambulant de 48 cloches fait par l'entreprise Royal Eijsbouts. Aujourd'hui, Gdansk compte 3 magnifiques instruments !

En 2000, nous lançâmes les procédures pour que notre guilde ait une existence légale en Pologne et pour organiser un

Polskie Stowarzyszenie Carillonowe

De kunst van de beiaard in Polen, een eeuwenoude traditie

De eerste beiaard werd in 1561 geplaatst in Gdansk in de toren van het Hoofdraadhuis, de tweede in de Sint-Catharinakerk in 1738. Helaas werden zowel de instrumenten als de stad verwoest tijdens de Tweede Wereldoorlog, waarmee de eeuwenoude beiaardtraditie abrupt werd stopgezet.

Midden jaren '80 werd het besluit genomen om de beiaard van de Sint-Catharinakerk te herbouwen. Na vele tegenslagen werd het 49-klokken tellende instrument in de herfst van 1998 voltooid (later werd een 50e klok – de bourdon – toegevoegd). Op 28 november 1998 gaf Gert Oldenbeuving uit Nederland het eerste beiaardconcert sinds de oorlog. In de daaropvolgende jaren kwam hij regelmatig naar Gdańsk om masterclasses te geven, concerten te verzorgen en het muzikale leven van de stad te verrijken. Voor zijn verdiensten werd Gert onderscheiden met het Gouden Kruis van Verdienste door de President van Polen en werd hij erelid van ons gilde.

Gert stelde voor om zo snel mogelijk de Poolse Beiaardvereniging (PCA) op te richten, toe te treden tot de Wereld Beiaard Federatie (WCF) en een Wereld Beiaardcongres in Gdańsk te organiseren. In 1999 besloten we de PCA op te richten. Ondertussen begonnen we, met vastberadenheid, aan de restauratie van de beiaard van het Hoofdraadhuis. Op 31 december 2000 speelde Gert het inwijdingsconcert vanuit de toren van het Hoofdraadhuis op een 37-klokken beiaard met middentoonstemming. In de daaropvolgende jaren bestelden we een derde instrument: een mobiele beiaard met 48 klokken, vervaardigd door Koninklijke Eijsbouts.

Gdańsk beschikt nu over drie prachtige beiaarden!

In 2000 startten we de juridische registratie van de PCA in het Poolse rechtssysteem en dienden we een aanvraag in. Het congres vond plaats in juli 2006 in Gdańsk, met deelnemers uit 25 landen. Tijdens dit congres werd een nieuwe standaard voor beiaardklavieren aangenomen. Naast de lezingen en sessies waren er excursies, feesten en een symfonisch concert onder leiding van maestro Krzysztof Penderecki. Ook

and I made many new friends, so now I would like to send warm regards, love and gratitude to Dennis and Susan Curry, as well as Joe Maher". Olesya Rostovskaya, delegate at the 2011 and 2017 Congresses.



Olesya Rostovskaya

The WCF congresses that followed helped us move forward, encouraging us to publish new music and CDs and to assess the progress we had made since earlier congresses. It is natural for any professional community to build international relations and share achievements. Of course, although we have the Internet, it is no substitute for personal communication. The present conflict began through no fault of Russian carillonists, we did not want it, but as a result we find ourselves cut off from the rest of the carillon community. It is regrettable that politics tend to ruin people's lives. Still, we must hope that at some time in the future the situation will change and we will see better days.

Vlaamse Beiaard Vereniging

First international carillon congresses in Belgium

On August 13, 1922, for the first time in history, carillon players from different countries came together to hold a carillon congress. During this congress, the foundation of the "National Carillon

congrès de la FMC. Ce Congrès eu lieu en juillet 2006 à Gdansk et il accueillit des participants issus de 25 pays. Un nouveau standard de clavier de carillon y fut adopté. Les participants furent invités à des excursions, des concerts ainsi que des conférences, des fêtes et un concert symphonique sous la baguette du célèbre maestro Krzysztof Penderecki. Le Président Lech Waleśa nous fit également l'honneur de sa visite.

La vie continue. Des concerts et auditions réguliers sont organisés. L'Académie de Musique de Gdansk accueille des cours de carillons. La musique pour carillon de Gdansk a été reconnue comme patrimoine immatériel national. Nous sommes optimistes quant à l'avenir du carillon en Pologne.

Dr Grzegorz Szychliński,
ancien président de la
Guilde Polonaise du Carillon

Russian Carillon Foundation

Evolution de la musique pour carillon en Russie

La Russie a commencé à prendre part aux Congrès de la Fédération Mondiale du Carillon (FMC) en 2011. Après une période de développement rapide aux XVIIIème et XIXème siècles, l'évolution de la musique de carillon en Russie a connu un arrêt jusqu'en 2001, date de l'installation du nouvel instrument à Saint-Petersbourg. En 2006 a été créée la filière carillon au sein de l'Université de Saint-Petersbourg, toujours unique en son genre à ce jour dans le pays, et ainsi, à partir de 2011, la Russie avait quelque chose à offrir à la communauté internationale du carillon.

« J'étais honorée de représenter mon pays pour la première fois dans l'Histoire lors d'un Congrès de la FMC. J'étais très stressée, probablement comme un athlète lors des Jeux Olympiques, bien que la musique diffère certainement du sport, mais tout s'est très bien passé. Il y avait beaucoup de possibilités de rencontrer d'autres carillonneurs et je me suis fait de nombreux nouveaux amis, et c'est ainsi que je voudrais transmettre mes amitiés et ma gratitude à Denis et Susan Curry, ainsi qu'à Joe Maher » Olesya Rostovskaya, déléguée aux Congrès 2011 et 2017. Les congrès FMC qui ont suivi nous ont aidés à évoluer, nous encourageant à publier de nouveaux CD et compositions et à évaluer les progrès

président Lech Wałęsa bracht een bezoek aan de deelnemers.

Het leven gaat door. Er worden regelmatig gewone en speciale concerten georganiseerd. De Muziekacademie van Gdańsk biedt beiaardlessen aan. De Gdańskse beiaardmuziek is opgenomen in de Nationale Lijst van Immaterieel Cultureel Erfgoed.

We kunnen met optimisme naar de toekomst van de beiaard kijken.

Dr. Grzegorz Szychliński,
voormalig voorzitter van de
Poolse Beiaardvereniging

Russian Carillon Foundation

Evolutie van beiaardmuziek in Rusland

Rusland nam in 2011 voor het eerst deel aan de congressen van de Wereld Beiaard Federatie (WCF). Na een periode van snelle ontwikkeling in de 18e en vroege 19e eeuw, kwam de evolutie van de beiaardmuziek in Rusland abrupt tot stilstand. Pas in 2001 werd er een nieuw instrument geïnstalleerd in Sint-Petersburg, waarmee de traditie werd hervat. In 2006 werd aan de Universiteit van Sint-Petersburg de afdeling Beiaard opgericht, nog steeds de enige in het land. Tegen 2011 had Rusland genoeg te bieden aan de internationale beiaardgemeenschap.

"Het was een eer om mijn land voor het eerst in de geschiedenis te vertegenwoordigen op het BWF-congres. Ik was ontzettend nerveus, waarschijnlijk zoals een Olympische atleet zich voelt, hoewel muziek natuurlijk iets anders is dan sport. Maar alles verliep heel goed. Er waren veel netwerkgelegenheden en ik heb veel nieuwe vrienden gemaakt. Daarom wil ik graag mijn warme groeten, liefde en dankbaarheid sturen naar Dennis en Susan Curry, evenals Joe Maher.» Olesya Rostovskaya, afgevaardigde op de WCF-congressen van 2011 en 2017

De daaropvolgende BWF-congressen hielpen ons verder vooruit. Ze stimuleerden ons om nieuwe muziek en cd's uit te brengen en onze vooruitgang te beoordelen ten opzichte van eerdere congressen. Het is vanzelfsprekend dat een professionele gemeenschap

School" was announced, now known as the Royal Carillon School "Jef Denyn". In 2022, we celebrated the 100th anniversary of the carillon school in Mechelen, with carillon players from many countries, just like 100 years ago.

The 1922 congress was followed three years later by a congress in 1925 in 's Hertogenbosch in the Netherlands.

We had to wait a while for the third congress, but in 1972 there was another meeting with no fewer than 200 participants in the host cities of Rotterdam and Mechelen. That was two years before the official foundation of the World Carillon Federation.

In 1998 and 2014, the Flemish Carillon Association was allowed to organize congresses, in Mechelen/Leuven and Antwerp/Bruges respectively. During these meetings, we received enthusiastic reactions about the different ways in which the carillon was presented -- solo, but also in combination with various other instruments.

At the moment that we are celebrating more than 50 years of the WCF, we not only like to look back on all the meetings in Belgium, but we also see the possibilities to continue to build together on a carillon culture that is still constantly evolving.



De Onze-Lieve-Vrouwekathedraal Antwerpen

effectués depuis les premiers congrès. Il est naturel pour une communauté de professionnels de développer des relations internationales et de partager les réussites. Évidemment, bien que nous ayons Internet, cela ne remplace pas les échanges interpersonnels. Le conflit actuel n'est pas du fait des carillonneurs russes, nous ne l'avons pas souhaité, mais il a pour conséquences de nous couper du reste de la communauté du carillon. Il est regrettable que la politique ait un impact si négatif sur la vie des personnes. Nous gardons cependant espoir en un changement de situation et en des jours meilleurs.

Vlaamse Beiaard Vereniging

Premiers congrès internationaux de carillon en Belgique

Le 13 août 1922, pour la première fois de l'Histoire, des carillonneurs de différents pays se réunissaient pour un congrès du carillon. Durant ce congrès fut annoncé la création d'une Ecole Nationale de Carillon, devenue aujourd'hui l'Ecole Royale de Carillon de Malines « Jef Denyn ». Nous célébrions en 2022 son centenaire, et rassemblions pour l'occasion des carillonneurs de nombreux pays, tout comme à l'époque.

Le congrès de 1922 fut suivi d'un autre, trois ans plus tard, organisé à Bois-le-Duc (Pays-Bas) en 1925.

Le troisième congrès n'eut lieu que bien plus tard, mais en 1972, une nouvelle rencontre rassemblait pas moins de 200 participants des villes hôtes de Rotterdam et Malines. C'était 2 ans avec la création formelle de la Fédération Mondiale du Carillon.

En 1998 et en 2014, la guilde flamande du carillon a pu organiser des congrès, respectivement à Malines / Louvain et Anvers / Bruges. Lors de ces rencontres, les mises en valeur originales de l'instrument (en solo et en combinaison avec d'autres) ont soulevé des réactions enthousiastes.

Alors que nous célébrons les 50 ans de la FMC, nous ne voulons pas seulement nous pencher sur les rencontres organisées en Belgique mais envisager les possibilités qui s'offrent à nous de construire ensemble cette culture du carillon en évolution constante.

internationale relaties opbouwt en prestaties deelt. Hoewel we tegenwoordig over het internet beschikken, kan dat persoonlijke ontmoetingen niet vervangen.

Het huidige conflict is ontstaan buiten de wil van Russische beiaardiers. Wij hebben dit niet gewild, maar als gevolg daarvan zijn wij afgesneden van de rest van de beiaardgemeenschap. Het is betreurenswaardig dat politiek het leven van mensen verwoest. Toch moeten we hopen dat de situatie in de toekomst zal veranderen en dat er betere tijden zullen aanbreken.

Vlaamse Beiaard Vereniging

Eerste Internationale beiaardcongressen in België

13 augustus 1922. Voor de eerste keer in de geschiedenis komen beiaardiers uit verschillende landen samen om een beiaardcongres te houden. Tijdens dit congres werd de oprichting van de "Nationale Beiaardschool" bekendgemaakt, nu bekend onder de naam Koninklijke Beiaardschool "Jef Denyn". In 2022 hebben we in Mechelen het 100-jarig bestaan van de beiaardschool gevierd, met beiaardiers uit vele landen, net zoals 100 jaar geleden.

Het congres van 1922 werd drie jaar later gevolgd door een congres in 1925 in 's Hertogenbosch in Nederland.

Voor het derde congres was het even wachten, maar in 1972 was er opnieuw een bijeenkomst met maar liefst 200 deelnemers in de gaststeden Rotterdam en Mechelen. We zijn dan twee jaar voor de officiële oprichting van de Beiaard Wereld Federatie.

In 1998 en in 2014 heeft de Vlaamse Beiaard Vereniging congressen mogen organiseren in respectievelijk Mechelen/Leuven en Antwerpen/Brugge. Tijdens deze bijeenkomsten hebben we enthousiaste reacties mogen ontvangen over de verschillende manieren waarop de beiaard werd voorgesteld, solo, maar ook in samenspel met verschillende andere instrumenten.

Op het moment dat we ondertussen meer dan 50 jaar BWF viëren, blikken we niet alleen graag terug op alle bijeenkomsten in België, maar zien we ook de mogelijkheden om samen verder te bouwen aan een beiaardcultuur die nog constant in evolutie is.



The World Carillon Federation

The World Carillon Federation (WCF) is a grouping of guilds of carillonneurs and carillon associations which may be multi-national, national or sub-national. The WCF is a non-profit organization. WCF wishes to serve as a liaison among all carillon associations in order to defend and promote interests of carillonneurs and to develop the art of the carillon (by all legal means) including:

- its improvement from a musical point of view as well from that of construction;
- the creation and maintenance of the most cordial and fraternal relations among carillonneurs of all nationalities;
- the establishment of artistic and musical exchanges.

La Fédération Mondiale du Carillon

La Fédération Mondiale du Carillon (FMC) est un groupement de guildes de carillonneurs et d'associations de carillon qui peuvent être multinationales, nationales ou régionales. La FMC est une association à but non-lucratif. FMC veut être un lien entre toutes les Associations de carillon afin de développer l'Art du Carillon (par tous les moyens légaux) et de défendre et promouvoir les intérêts des carillonneurs par:

- l'amélioration des carillons tant au point de vue musical qu'au niveau de leur fabrication;
- la création et l'entretien des relations les plus cordiales et fraternelles entre les carillonneurs de toute nationalité;
- l'établissement d'échanges artistiques et musicaux.

De Beiaard Wereld Federatie

De Beiaard Wereld Federatie (BWF) is een groepering van beiaardgilden en beiaardverenigingen, van multinationale, nationale of subnationale aard. De BWF is een vereniging zonder winstbejag. BWF wil de verbinding zijn tussen alle beiaardverenigingen teneinde de belangen van de beiaardiers te verdedigen en de ontwikkeling van de beiaardkunst te bevorderen met alle wettelijk toegestane middelen door:

- de verbetering van beiaarden, zowel op het gebied van muzikaliteit, als van bouw;
- het scheppen en onderhouden van hartelijke en broederlijke relaties onder de beiaardiers van alle nationaliteiten;
- het nastreven van artistieke en muzikale uitwisselingen.

carillon.org

Member organisations

Associations affiliées

Lidorganisaties

ACW

Association Campanaire Wallonne

CSA

Carillon Society of Australia

CSBI

Carillon Society of Britain and Ireland

CVL

Carillon Vereeniging Lëtzebuerg

CCCC

Confraria de Campaners i Carillonistes de Catalunya

DGV

Deutsche Glockenspiel Vereinigung

GCNA

Guild of Carillonneurs in North America

GCF

Guilde des Carillonneurs de France

GCCS

Guilde des Carillonneurs et Campanologues Suisses

KNKV

Koninklijke Nederlandse Klokken spel Vereniging

LCG

Lithuanian Carillonist Guild

NSCK

Nordisk selskap for campanologi og klokkespill

PCS

Polskie Stowarzyszenie Carillonowe

RCF

Russian Carillon Foundation

VBV

Vlaamse Beiaard Vereniging

Content Newsletter 5

Special edition:

WCF 50th anniversary

Read about the history of WCF and some of our guilds

Contenu Bulletin 5

Edition spéciale:

Cinquantenaire de la FMC

Découvrez l'histoire de WCF et de certaines de nos guildes

Inhoud Nieuwsbrief 5

Feestelijke editie:

50 jaar BWF

Lees over de geschiedenis van WCF en enkele van onze gilden

